

Small handwritten text at the top of the page.

SALUD Y VIDA

ORGANO OFICIAL
DE LA
ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA

JESUS

SALVADOR

SANTIFICADOR



SANADOR

Y REY

VENIDERO

Año VIII.

Mayo de 1921

Núm. 90.

Estudios Bíblicos

El Hogar.

[Por Arturo Oyarzún G.]

- ¿Con qué obra coronó Dios la creación?
Génesis 1:26-28.
- ¿Cuán estrecha era la relación entre nuestros primeros padres?
Génesis 2:22-24.
- ¿Dónde fueron colocados?
Génesis 2:8-15.
- ¿Qué descripción se da de su hogar?
Génesis 2:9-10.
- ¿Qué cambio triste sucedió por el pecado?
Génesis 3:22-24.
- ¿Qué otras cosas resultaron a causa del pecado?
Génesis 3:16-20.
- ¿Cuál es la posición del marido en el hogar?
1 Cor. 11:3; Efes. 5:23; Tito 2:4-5.
- ¿Qué exhortación se da a las mujeres?
Colos. 3:18; 1 Pedro 3:1-2.
- ¿Cómo deben adornarse?
1 Pedro 3:3-4.
- ¿Cuáles ejemplos nos son dados?
1 Pedro 3:5-6.
- ¿Qué bella descripción se da de un hogar dirigido por una mujer virtuosa?
Prov. 31:10-31.
- ¿Cómo será ella considerada por su familia?
Prov. 31:28.
- ¿Qué amonestación se da a los maridos?
Efes. 5:28-33; Colos. 3:19.
- ¿Qué se exhorta a los maridos y a las esposas que hagan?
1 Pedro 3:8-11.

Nota:

Con este número principiaremos a dar una serie de Estudios Bíblicos con temas prácticos para la vida. Rogamos encarecidamente a los lectores busquen las citas y si hay dudas o se desea una clara explicación, pidan datos al Redactor, casilla 20 - La Unión.

Aprovechando las oportunidades.

(Dirigido especialmente a las madres.)

Una tarde de las primeras del presente mes cuando yo reposaba, teniendo en mis manos un folleto titulado «No os caséis con bebedores» se me acercó mi hijo Hector, de cuatro años, y al ver el cuadro que presentaba la primera hoja de dicho folleto, exclamó: «¡Mira mamá! ¡Culebras!»

El niño sin haber visto ninguna culebra viva tuvo horror al cuadro que le expliqué atendiendo a sus preguntas; esto le dejó vivamente impresionado por la actitud en que estaban las culebras.

Después de algunas horas, casi al oscurecer, Hector fué a la cocina a beber agua, al salir vió, a la luz del foco, un animal que asustado corría a esconderse, y él más asustado que el animal (un ratón) volvió a decirme, preguntándome «que si esos animales mordían como las culebras.» Llegó la hora de dormir y después de varias horas de sueño, cuando ya toda la casa estaba en silencio, un fuerte grito me despertó y yo conociendo que era la voz de Hector le pregunté: «¿Qué tienes hijo? «Un animal pasó por aquí y me mordió la mano,» contestó. Llevé la luz para cerciorarme de que era solamente un sueño, y convencido de esto, setranquilizó.

Yo que le había observado al acostarse, le interrogué: «¿Hiciste tu oración antes de acostarte?»

—«Nó, mamá, no le dije a Dios que me cuidara.»

—«Sí, talvez porque sabes que él sabe todas las cosas y crees que no tienes necesidad de pedirselas, pero escucha: Tu papá sabe muy bien que a tí te gustan los dulces y el maní, pero cuando él sale a la calle, ¿qué es lo primero que le pides?»

—«Que me compre dulces.»

—Y si oyes gritar al vendedor de maní, ¿qué haces?»

—«Corro a decirles que me compren.»

—¿Y te compran? —«Sí, mamá.»

—Papá te quiere mucho y tiene gusto en complacerte. Pues mira, así como papá sabe lo que a tí te gusta, pero necesitas pedirselo cuando deseas, así Dios sabe muy bien que es lo que tú deseas, pero debes pedirselo para que te lo conceda, porque a él le gusta mucho que sus hijos le pidan para luego complacerles, pero te advierto que si haces tu petición disgustado, como estabas anoche antes de dormir, Dios no te oirá.

—«Pues le voy a pedir a Dios que me cuide, que te cuide a tí, al papá, a mi hermana y también a mi abuelita.»

—Pero te advierto que si lo pides disgustado Dios no te oirá.

—«Nó, mamá, no estaré disgustado.»

De seguro habrá sido esta una buena lección para Hector, y que la habrá grabado con esa fuerza de memoria con que gravan los niños que casi no olvidan; pues que he observado que no ha olvidado una sola noche su buena costumbre.

(Pasa a la página 11.)

SALUD Y VIDA

Año VIII.

Valdivia, Mayo de 1921

No. 90.

Jesús prueba su resurrección.

Empero Tomás, uno de los doce, que se dice el Dídimo, no estaba con ellos cuando Jesús vino. Dijéronle pues los otros discípulos: Al Señor hemos visto. Y él les dijo: Si no viere en sus manos la señal de los clavos, y metiere mi dedo en el lugar de los clavos, y metiere mi mano en su costado, no creeré.

Y ocho días despues, estaban otra vez sus discípulos dentro, y con ellos Tomás. Vino Jesús, las puertas cerradas, y púsose en medio y dijo: Paz a vosotros. Luego dice a Tomás: Mete tu dedo aquí, y vé mis manos: y alarga acá tu mano, y métela en mi costado: y no seas incrédulo, sino fiel.

Entonces Tomás respondió, y díjole: ¡Señor mío y Dios mío!

Dícele Jesús: Porque me has visto, Tomás, creíste: bienaventurados los que no vieron y creyeron.
(Juan 20:24:29)

EDITORIAL

La Instrucción Laica Obligatoria y la Escuela Dominical.

Con la nueva ley de Instrucción Laica Obligatoria se ha creado para nuestras Escuelas Dominicales nuevos y amplios horizontes que hasta hoy no había tenido en nuestro país.

Esta ley deja a los padres de familia en libertad de dar a sus hijos la instrucción religiosa que esté mas de acuerdo con sus ideas; por consiguiente las escuelas públicas vienen a quedar neutrales, por decir así, en materia religiosa.

De ahí que la Escuela Dominical tenga un amplio campo donde operar; sin estendernos mas allá del seno de nuestra iglesia, tenemos dentro de esta una árdua labor que realizar.

Sabido es que, en todas las congregaciones se encuentran padres de familia que son, sin saberlo, instrumentos del demonio para impedir el reino de los cielos a sus hijos.

Talvez dirás, querido lector, ¿cómo puedo ser instrumento en las manos del demonio? Esta expresión se nos lanza gratis ofendiendo nuestra dignidad de padres y de cristianos. ¿Cómo puede ser instrumento del diablo quien desde que conoce al Señor entrega a sus hijos a El, y desde que nace se los consagra y se los entrega a su cuidado, y que continuamente estamos pidiendo al Señor por ellos?

Todo esto está bien, querido lector, y no criticamos la consagración y oraciones que se hagan por los niños; pero no ignores, hermano, que muchos padres están dejando a sus hijos en el mas completo abandono en lo que se refiere a materia religiosa; jamás tienen culto de oración familiar, jamás les llevan o mandan a la Escuela Dominical, y se conforman con orar por la salvación de sus hijos y dicen «A Tí te los he entregado Señor» y creen con esto que ya han conseguido todo para el bien de sus hijos e ignoran que el Señor los ha puesto por mayordomo fiel y prudente para cuidar ese pequeño, para guiarle por la senda del Señor; pensando que todo El lo hará e ignorando que lo que tú puedes hacer el Señor no lo hará por tí. Tú, como padre, eres en la necesidad, auxilio; en la falta, perdón; en el error, verdad; eres siempre lo contrario de lo débil, de lo falso, de lo odiado, etc. En todo representas a Dios.

Nada de mas verdadero valor puede ofrecernos la vida que los cuidados, las fatigas, las dificultades con las que procuramos la felicidad de nuestros hijos, haciendo de paso nuestra propia felicidad. Un hijo es la única propiedad que llevamos con nosotros a la eternidad, salvándole de la corriente de los tiempos. Perdemos los bienes cuando perdemos la vida; aun la misma fama y el buen nombre perduran mucho tiempo, o en todo caso cambian con los nuevos puntos de vista de las generaciones futuras. Solo una cosa queda: que fuimos padres y dimos la existencia a otros seres humanos y del mismo modo que nosotros perduramos en ellos, perdurarán tambien nuestros

Salud y Vida

REVISTA MENSUAL

DE LA ALIANZA CRISTIANA Y MISIONERA

Precio de subscripcion:

Por un año	\$ 1.00
Por seis meses	> 0.60
Número suelto	> 0.10

Subscripciones por anualidades vencidas pagarán \$ 1.50 por año.

Redaccion | S. W. Diener.
| Arturo Oyarzun.

Administracion:--A. H. LeFevre.

Colaboraciones y noticias deben remitirse a A. Oyarzun, casilla 20, La Union.

Jiros postales y suscripciones remitanse a A. H. LeFevre, casilla 399, Valdivia.

hijos. Ellos, pues, están también por encima del tiempo y pertenecen a la eternidad.

¿No es, pues hermano, el alma de tu hijo tu mayor alegría y tu mayor cuidado, tu carga y tu deleite? ¿Haste preocupado fielmente en inculcar la fé y el amor de Dios en su corazón? ¿Haste arrodillado con ellos reverentemente para mostrarles que le reconoces como Padre y como Dios y que tanto tú como ellos dependen de su misericordia? ¿Haste preocupado de tomarlo de la mano el día Domingo y llevarlo a la Escuela Dominical con gozo y alegría, cual si fueras a una fiesta, manifestándole cómo es que Dios se complace de los que así santifican ese día? O eres instrumento de Satanás dando oído a sus insinuaciones, que no vale la pena de llevar al niño a la iglesia o mandarlo a la Escuela Dominical; que no vale la pena arrodillarse con ellos, porque no saben lo que hacen. O has estado confiado que al fin en la escuela también le enseñan los primeros rudimentos del cristianismo. Si hasta hoy has pensado así, hermano, tiempo es que cambies de parecer y que procures de que tus hijos y tú sean los primeros en la Escuela Dominical. I si tú estás dando testimonio que el Evangelio es potencia de Dios para salvar a todo aquel que en él cree y que esta potencia te ha salvado a ti, ¿será justo que niegues a tus hijos tan grande privilegio. Si amas a tus hijos, ¿cómo no darle la felicidad que tú has encontrado? De lo contrario eres como los que dice Pablo: «que si alguno no provee de las necesidades

de los suyos y especialmente de los de su casa la fé negó y es peor que un infiel.» I Tim. 5:8.

No terminaremos sin ántes insistir ante los padres de familia, profesores de Escuela Dominicales y pastores, el deber que ante ésta nueva ley les cabe, de procurar que los niños reciban la debida instruccion religiosa que le debemos dar, ya que en la escuela no la tendrá; que si podrán tener muchas instuccionos ateas y perjudiciales a su tierna infancia, que serán mortales cara la edad madura y amargura y vergüenza para nuestra vejez.

Manos a la obra, hermanos, y dejemos la apatía y los perjuicios que hasta hoy hayamos tenido; que la Escuela Dominical sea la incubadora de futuros discípulos de Cristo.

A. Oyarzun.

* * *

Carta del hno. Diener.

Hemos recibido de nuestro hno. Diener y desde Arica, la siguiente carta:

Arica, 2 de Abril de 1921.

A mis Hermanos:

Me hallo en el último puerto de vuestro y mi hermoso país y estando a punto de partir para no volver a ver sus costas sino dentro de algunos meses, si el Señor así lo permite, inconscientemente recorro mi memoria y los recuerdos del pasado se aglomeran a mi mente profusamente, porque a esta tierra está intimamente ligada toda mi vida, muy en especial las variadas experiencias de mi vida cristiana y de obrero en la viña del Señor. Chile encierra lo mas caro de mi corazón y el objetivo de mi vida. Allí tengo mi cara esposa y cinco hijos queridos. También tengo numerosos y fieles hermanos en Cristo y un buen número de compañeros de armas en la batalla del Evangelio. A todos los amo de todo corazón.

Por diferencias de carácter o por diversidad en el modo de mirar a las cosas a menudo he chocado con uno u otro; perdon si con ello he hecho injusticia a alguno y permitidme aseguraros que es amo a todos. Sí, os amo con un amor que no está a mi mando ni pueden destruir las pasiones o los mezquinos intereses personales. Me fué difícil separarme del último hermano chileno, que tuvo el cariño de acompañarme a bordo, pero ahora parece aun mas difícil ver desaparecer

de mi vista las costas de ese hermoso país que para mí contiene todos estos tesoros e innumerables recuerdos, dolorosos unos y gozosos otros; pero todo para bien por la bondadosa mano de nuestro gran Dios.

Hermanos, cualquiera cosa que sucediera, mi vida pertenece a la causa del Señor en Chile y estoy dispuesto a gastarla en este servicio. Por tanto os ruego orad para que sepa representaros a los hermanos del Gran Norte la verdadera situación y las necesidades de nuestro campo.

Con la ayuda de Dios espero sacar mucho provecho de este viaje, física y espiritualmente, y volver a contar y participaros de las grandes obras de nuestro Dios en Estados Unidos y otros campos.

En la próxima os enviaré algunas impresiones de viaje. Las del presente son muy encantosas del «Essequibo» que es un excelente vapor moderno de 14000 toneladas y así también de su cortés y servicial tripulación, pero sumamente lastimosas y tristes acerca de los 190 pasajeros de 1ª., que no buscan otra cosa sino placeres de toda especie a costa de todo sin cuidarse de Dios. El Señor tenga misericordia.

Vuestro hermano en el Señor Jesús.

Wilfried Diener.

Unidad.

Las Sagradas Escrituras reconocen una unidad en el Espíritu, como resultado de haber nacido entre la familia de Dios por el Espíritu y por la Palabra de Dios. Pablo nos exhorta mantener esta unidad en Ef. 4:3, diciéndonos «Solícitos a guardar la unidad del Espíritu en el vínculo de la paz.» También véase en Col. 3:15. Esta es una de las verdades más consoladoras en estos tiempos malos y de tantas divisiones y de rencores, de reconocer de que hay un cuerpo del Señor y que El conoce a los suyos.

Esta unidad no se conserva con fuerza de armas, ni de ejércitos, ni de poder, sino por reconocer de que hay un cuerpo y por considerarnos los unos a los otros y provocarnos al amor.

Algunas sectas hablan y se jactan de su gran número de miembros que componen sus iglesias en el país y en otras partes; también de sus riquezas, teniendo en su seno algunos

de los hombres más ricos en él mundo, también del hecho de que tal o cual presidente o rey pertenece a susecta, etc. Sin duda es muy agradable para la carne de pensar que formamos parte de una compañía tan ilustre y de pertenecer a una denominación que goza de tal prestigio, pero jactarse de esto es gloriarse en la carne. El Señor nos diría si hablase con nosotros sobre el particular, de que no nos gozásemos del hecho que los demonios nos están sujetos, sino porque nuestros nombres están escritos en el cielo.

Notable es también que las sectas que se jactan de sus grandezas y riquezas encierran en su seno hombres predicadores y profesores de la alta crítica, que despedazan la Biblia y violan al nombre de nuestro Bendito Señor Jesu-Cristo, rebajándole al nivel de los hombres buenos o mártires, pero negando su divinidad y deidad. Y estos mismos pastores y profesores no solo gozan de prestigio en las tales denominaciones sino también forman parte en la dirección de los diferentes departamentos de su obra y son los directores de sus seminarios y universidades, preparando a los candidatos para predicar la Palabra (2) y para la obra misionera. Será fácil de preveer el resultado de tal enseñanza. Deberíamos decir como la María «porque le han llevado a mi Señor, y no sé donde le han puesto.» Juan 20:13. El peligro de tolerar tales hombres en las iglesias es hacerse cómplice de sus enseñanzas y obras. Sus doctrinas son como la levadura que corrompe y leuda a toda la masa. Estimados lectores, cuando los miembros de las diferentes iglesias empiezan a jactarse de su denominación y obra, en lugar de gloriarse en el Señor, tengamos presente que aquella jactancia no es del Espíritu sino de la carne y no conduce a hacer más espirituales a sus feligreses sino más carnales.

Pablo nos dá libertad de gloriarnos, pero en el Señor. 2 Cor. 10-17. Si quereis leer el objeto de las jactancias de Pablo leed 2 Corintios 11:16-33 a 12:1-18. Si los pastores y misioneros siguiesen al ejemplo de Pablo, los resultados serían muy diferentes.

Estimados hermanos, nosotros no queremos jactarnos, ni de números, ni de riquezas, ni de prestigio en el mundo, sino en el Señor, pero procuremos mantenernos puros y limpios en vida y retener la doctrina sana y bíblica.

M. P. Zook.

Libertad y responsabilidad.

Es muy frecuente, cuando un orador religioso ó un libro de moralidad censura tanta maldad como de continuo presencian nuestros ojos, oír a los que se llaman espíritus superiores: «Si Dios quería que fuésemos buenos, y pudo habernos criado así, por qué no lo hizo? Nosotros obramos según es nuestra naturaleza, no nos hemos criado nosotros a nosotros mismos. Es falta en una viña el producir uvas, y en un zarzal el producir espinas? Si Dios nos hubiese criado perfectos, perfectos seríamos, el pecado no existiría, y la humanidad sería feliz.»

Y puestos ya en este camino de querer hacer responsable a Dios del mal que hay en el mundo, añaden el siguiente cargo: «¿Por qué el Señor no nos ha dado una luz, un conocimiento mas claro sobre temas tan importantes como estos, conocerle a él y saber nuestra vida futura; por qué no nos ha dado pruebas irrefragables sobre ello? Si viésemos, con nuestros mismos ojos el paraíso encima de nosotros, y viésemos de la misma manera el infierno abierto debajo de nuestros pies; si allá arriba viésemos los ángeles y los espíritus ya bienaventurados gozando de la inmensa felicidad que se nos dice, y allá abajo viésemos a los demonios y los espíritus condenados en llanto eterno y eterno crujir de dientes, ¿no sería nuestra fé mas pura, y nuestra conducta mas ajustada a la ley moral? Pero nos ha dejado en una media luz, en una luz crepuscular, y no es extraño que faltos de luz y de evidencia, vivamos en la indecision, y seamos tan débiles para resistir a las sugestiones del mal.» «Ademas,» añaden, «¿en la justicia de Dios, que nos ha hecho así, cabe el que por ello nos castigue?»

Este lenguaje hemos oído muchas veces a personas que parecen educadas y de intencion sana, y a estas objeciones es a lo que vamos a contestar en estos breves párrafos.

Desde luego descartamos en la primera de estas objeciones el extremo de que Dios podia habernos criado mejores, aunque no impecables, pues el argumento no cambiaría de faz, cambiaría solo de tonos. Aunque nos hubiese Dios criado mejores de lo que somos, si nos dejaba sujetos al mal, el hubiera venido, y la objecion tendría la misma aparente fuerza. Pero la objecion es mas radical, se pretende acrimi-

nar a Dios porque no nos ha hecho impecables, perfectos.

A ella contestamos primeramente con esta sencilla observacion: nosotros entonces hubiéramos producido naturalmente el bien, como la viña produce la uva, sin esfuerzo, sin voluntad, sin mérito, sin desmérito, en una palabra, sin responsabilidad, ni moralidad: obraríamos así, porque no podríamos obrar de otra manera; no se podría decir que obrábamos ni bien ni mal, sino forzosamente. La palabra moralidad tendría que ser borrada del diccionario, porque donde no cabe la inmoralidad, tampoco puede jactarse la moralidad. Tendrían que ser relegadas lo mismo las palabras mérito y desmérito, premio y castigo, y por consiguiente las palabras cielo é infierno.

Mas, queremos fijar la atencion de nuestros lectores, especialmente en esto: la felicidad del hombre sería un mito. Comprendemos que esos espíritus, aunque llamados pomposamente superiores, talvez cifrasen la felicidad en los goces físicos, rica mesa, placeres sin cuento, primavera continua, risa sin fin. Mas, como a la enunciacion de este pensamiento comprendemos que se sublevarían, no insistimos en él, y les rogamos que nos respondan: ¿qué otra felicidad pueden admitir, como no sea ésta? La felicidad de pensar el haber obrado bien que tanta satisfaccion dá a la conciencia, no podrían en manera alguna saborearla, porque no hubieran podido obrar de otra manera. La felicidad de amar a sus semejantes y hacerles el bien posible, ni aun llegarían a comprenderla, porque no podían obrar de otra manera. La felicidad de haber vencido de una tentacion, la de haber cumplido un deber, de haber enjugado una lágrima, de haber curado un dolor, haber educado a un ignorante, les sería desconocida, porque su naturaleza perfecta, impecable, los llevaba forzosamente a todo eso; mejor dicho, no tendrían nunca el placer ni la dicha de hacerlo, porque no tendrían en quien hacerlo, siendo los demas perfectos e impecables como ellos.

De manera que, los goces morales, los goces de una conciencia que logra marchar inmaculada viendo a los dos lados de su camino los males en que podía haber caído, la paz dulce que experimenta un espíritu, cuando ve que cumple la ley, esos grandes goces la humanidad nunca los hubiera conocido. La dulce comunión de dos seres que se aman, se con-

suelan, se ayudan, se sostienen en el mar proceloso de la vida, sería un mito. Es decir, que lo más alto que la humanidad tiene, que son goces del bien hacer y bien vivir, los goces del espíritu, no los conoceríamos; la felicidad interior, la felicidad del espíritu nos estaría vedada. Entonces ¿qué goces, qué felicidad sentiríamos? La felicidad de los brutos, los puros placeres de la parte carnal, pequeños, groseros y sensuales.

Además, esa santa palabra libertad nunca los labios humanos la hubieran podido pronunciar. Es más, sería en nosotros inútil el espíritu, el alma. Porque si son los caracteres esenciales de ella la INTELIGENCIA que piensa, compara, induce y deduce y se determina a lo que cree mejor; la VOLUNTAD que, ilustrada por la inteligencia, prefiere y ama lo bueno, y la ACTIVIDAD que se mueve a lo preferido por la inteligencia y amado por la voluntad, como no ha lugar a tal elección, a tal amor, sin vida. Haríamos el bien como unas máquinas, seríamos unos autómatas. A este extremo nos conduciría el deseo de esos espíritus, que quisieran hacer el bien por fuerza, y que culpan al Creador de que ha dado al hombre la libertad.

Además, elementos tiene la humanidad para sobreponerse a las tendencias e inclinaciones malas, las tentaciones e incentivos que le provocan al mal. Es verdad «que abunda el pecado», pero «sobreabunda la gracia» para dominarlo. Y ejemplos tenemos a nuestro lado, si queremos verlos, de personas colocadas en peores condiciones que nosotros, y que sin embargo, son ejemplares del bien obrar. humildes en puestos elevados, dignas en puestos humildes, pacientes en la adversidad, sufridas en la tribulación, gozosas en la esperanza, por nada ni por nadie pierden su paz, viven amadas de Dios, elogiadas por los buenos y respetadas por los malos. Y lo que hacen tales personas ¿no podemos hacerlo todos? ¿No es ofrecida a todos la gracia? ¿No tienen todos igualmente abierto el camino? El *no puedo* de muchos, debe, en nuestro humilde entender, sustituirse por el *no quiero*.

De la misma manera, si después de haber recibido la libertad de elegir entre el bien y el mal, preferimos deliberadamente el mal, ¿será por culpa del Creador, o más bien por el abuso que hacemos de una facultad tan excelente?

¿Y de este claro oscuro, en que se pretende

que nos ha dejado Dios respecto a las cuestiones de la eternidad, qué hemos de decir?

Supongamos realizado el deseo de tales espíritus; que nos es visible el paraíso con sus miríadas de ángeles que rodean el trono de Altísimo. Supongamos también que vemos el infierno, donde produce horrísono clamoreo las maldiciones y ayes de los allí encarcelados. ¿Qué efecto haría todo esto sobre nuestros espíritus?

Desde luego concedamos, aunque con cierta reserva, que tal vista nos excitara a la obediencia. Haríamos las obras de misericordia, socorriendo al indigente, visitando al enfermo, consolando al triste y enseñando al ignorante; huiríamos de la obra del mal, evitando el lenguaje de la blasfemia, la murmuración, la soberbia, el enojo, la mentira, etc.; si tal vez haríamos todo esto, mas ¿en qué espíritu lo verificaríamos? En egoísmo y en temor, nunca por amor a Dios ni al prójimo, nunca por amor al bien, sino únicamente por el interés. Y esos espíritus que se precian de superiores, ¿hallarán dignos tales móviles? ¿No son ellos los que censuran al predicador que pinta los horrores de las prisiones eterno, y dicen que el bien debe hacerse por amor al bien, y el mal debe huirse por horror al mal?

En segundo lugar, ¿no es un goce de nuestra naturaleza inteligente y racional el trabajar por adquirir conocimientos, sobre todo en una cosa que nos interesa tanto? Los esfuerzos que la inteligencia hace, y los que hace a su vez el corazón, por descubrir más y más de esas verdades que se dice están en estado nebuloso, ¿no honran y ensanchan esas mismas facultades de nuestras almas? Y a medida que vamos adquiriendo más de esos conocimientos, ¿no vamos sintiendo más gozo y más felicidad? ¿Hay goce más vivo y más puro que el de descubrir la verdad? La verdad impuesta nunca tiene los encantos de la verdad buscada y hallada. Lo que nos hace más activos y vivos, ¿no vale mil veces más que lo que nos deja serviles y pasivos?

Ved al irracional. No busca, no estudia. Por instinto sabe desde el primer día lo que sabrá el último; no hay en él aspiraciones, ni progreso, ni ejercicio del bien, que no conoce.

¿Querríais ser como él? ¿Tendrá alguien envidia de su bienestar?

Quejarse porque Dios nos ha hecho obreros con él en la tarea de nuestro desenvolvimiento

intelectual y moral, y desde luego no nos ha hecho perfectos, es claramente acusar a Dios de que ha seguido su plan y no el nuestro. ¿No sería propio de una sabiduría mas modesta estudiar mejor el plan de Dios, procurar entrar en él, y seguirle?

Creemos que lo que mas incita a los incrédulos a quejarse de Dios, y reprocharle el que nos ha concedido el don precioso de la libertad, es el temor del castigo que ha de venir sobre el que abusa de su libertad y de la paciencia de Dios. Esta es, a nuestro juicio, la piedra de escándalo. ¿Es posible que Dios castigue al delincuente?

A esta última pregunta vamos a responder con otras. ¿Es posible, es concebible que Dios deje de castigar al que delinque? ¿Sería posible una sociedad donde el criminal no tuviese la espada del castigo pendiente sobre su cabeza? ¿Habría Justicia y Santidad en el Ser Supremo, si al fin el bueno y el malo hubiesen de acabar igualmente al morir, o ámbos alegasen el mismo derecho a la vida bienaventurada? ¿Qué querrían que hiciese Dios? Si en la vida del lado allá del sepulcro no se restableciese el orden que aquí vemos tan perturbado, y el malo recibiese el castigo de su maldad y el bueno el salario de su obediencia, ¿dónde iríamos a buscar la justicia? Pretender que no haya castigo para el malo y premio para el justo, sería tanto como juntar en un mismo sitio de descanso y goce a Juan Bautista y a Herodías, a Neron y a San Pablo, a Juan Huss y Alejandro Borgia, a Torquemada y a los millares de mártires que quemó en las hogueras, a Catalina de Médicis y al héroe Coligny. No, nuestro ser moral, nuestra conciencia se subleva contra tal injusticia.

Ademas, para la vida bienaventurada, que no pueden menos de esperar y desear los que no aceptan el aniquelamiento del hombre en la fosa, son necesarias ciertas condiciones, es necesario estar preparados. El sepulcro cambia sí, el cuerpo, pero el alma no. Cuando se llega a las playas de la eternidad, es el alma lo mismo que cuando dejó las de la vida terrenal; el malo, el culpable, está en imposibilidad de participar de los goces eternos. Un círculo no puede ser cuadrado; el agua no puede quemar; un corazón impuro, vengativo, orgulloso, no pueden ser ciudadano de un país de pureza, de amor y de humildad.

No ya, pues, porque la justicia lo exige, sino porque la misma naturaleza de las cosas lo de-

manda, es preciso contestar a la pregunta que encabeza este artículo, diciendo; «El culpable tendrá que sufrir un castigo.»

¡Mas si todos somos culpables! ¡Si todos ofendemos en muchas cosas! Ved ahí la afirmación de todas las teodiceas, y entre todas de la teodicea cristiana, que nos enseña un Dios que ama a sus hijos, que no quiere la muerte de los malos, sino que se conviertan y vivan, que «amó de tal manera al mundo, que, dió a su Hijo Unijénito, para que todo aquel que en él crea, no perezca, sino tenga vida eterna.»

Y para esto es necesario el arrepentimiento porque, «si no os arrepintiereis, todos perecereis igualmente.» Y resultado del arrepentimiento la enmienda, aspirando a «ser perfectos como nuestro Padre que está en los cielos es perfecto.»

—TRATADO.

Sinceridad e hipocresía.

Cierta vez caminaba por un camino muy polvoriento un trabajador ya bastante fatigado, a eso del medio día. Al poco caminar se juntó con otro hombre que venia de otra parte y le preguntó:

—¡Halól ¿dónde vas?

—«Derechito hácia adelante,» contestó el primero.

—¿Has andado mucho hoy?

—Sí, desde las seis de la mañana y no he almorzado desde entonces, pero puede ser que en la próxima aldea encuentre una persona caritativa que me convide algo.

—Entonces yo te acompaño tambien, tengo mucha hambre, talvez podemos ir donde el pastor, porque allá parece que veo una capilla, tras de los árboles.»

Los caminantes apresuraron mas sus pasos y despues de un rato llegaron. De repente se paró el uno y señalando una estatua que estaba al lado del camino, diciendo: «Hm, parece que aquí no nos irá muy bien, el pueblo parece ser católico y sin duda el cura no nos dará nada, porque yo soy protestante.» El otro se rió y dijo: «yo tambien lo soy, pero si alguien nos pregunta cuál es nuestra creencia, decimos ser católicos. No hay para qué ser tan escrupulosos, sino ¿a dónde iríamos en este mundo pecaminoso?»

—Entonces yo soy de otro parecer - contestó el otro - pero haz tú como quieras. Por un plato

de comida no quiero yo cargar mi alma con una mentira. Mejor comeré un pedazo de pan bien duro, pero con conciencia limpia.

Durante la conversacion llegaron a la casa del cura; tocaron el timbre y él mismo abrió la puerta. Cuando los vió, dijo, despues de haber correspondido a los saludos, «parece que teneis mucha hambre, pero sin duda creo seáis buenos católicos.»

— Sí, ilustrísimo señor, -dijo uno mirando hácia arriba.

— ¿Y tú, hijo mio?, -dijo el sacerdote al otro.

— Yo soy protestante -dijo aquel - pero creo que mi creencia no es motivo para que Vd. no muestre cristiana misericordia.

— Bueno, veremos, -dijo el cura - algo de comer hallaré para vosotros.

A poco rato volvió, y en una mano tenía medio ganzo asado y en la otra una fuente de arroz cocido. Los ojos del hipócrita bailaban de gusto al ver el asado tan rico, pero el cura le pasó el arroz cocido, diciendo: «Querido amigo, hoy es dia de la cuaresma y un fiel hijo de la iglesia no debe de comer carne y por lo tanto te contentarás con el arroz; pero tú, - dirigiéndose al otro y pasándole el ganzo azado - tú que eres un hereje no estás ligado a ese mandamiento, por eso, con gusto te ofrezco el resto de mi almuerzo de ayer. — Adios y que tengan feliz viaje.» Dicho esto el cura cerró la puerta.

Entonces el uno miró su pobre comida con la cara larga, miéntras el otro con conciencia limpia comía de su azado que por su sinceridad había adquirido.

Traducido por M. de Gómez.

CONFERENCIA BÍBLICA.

• Conforme estaba anunciado desde el 7 al 12 de Abril último, se celebró en Victoria, la primera Conferencia Bíblica del presente año.

De consiguiente el miércoles 6, fué un dia de viage para todaa los conferencistas que tomaban parte; los que poco fueron subiendo al tren conforme pasaba por sus respectivos pueblos, y unirse con sus demas colegas que venian de mas léjos.

Al llegar a Victoria, a las 5 1/2 de la tarde, despues de un largo viage, en lo que algunos tráfican hasta diez horas de continua permanencia en el tren, fué para muchos una sancion de alivio. En la estacion nos esperaban una comision de hermanos que nos dieron labienvenida. Aco continuo nos dirijimos en nume-

rosa caravana hácia la Capilla, donde nos recibió la Hna. Meier con su gentileza y cariño que le es proverbial, dando a nuestra disposicion su casa, en la que nos sentimos como en la nuestra. En la noche se dió principio con un culto de apertura al cual asistió una buena concurrencia.

El juéves 7 en la mañana se daba principio a las sesiones con asistencia de los siguientes hnos: M. P. Zook, A. Zook, C. B. LeFevre, R. LeFevre, H. W. Feldges, G. Bucher, H. Wagoner, Clara de Wagoner, N. Meier, E. Aeby, A. H. LeFevre, M. Höstetter, C. Lukesh, M. Gómez A., D. Oyarzún, A. Urquiza, F. Higuera, J. Urrea, M. Alarcon, M. Gómez, A. Oyarzún y J. N. Zapata. Las sesiones eran desde las 9 a 11 1/2 de la mañana y de 2 a 4 1/2 de la tarde, en las que se desarrollaban los temas con toda correccion unos y otros con arte y maestría, prueba de esto era que no se vieron esos cabecéos que suelen haber cuando los temas son demasiado extensos y el auditorio está ya cansado de su lectura. Esta vez cada cual supo mantener la atencion necesaria.

Si la lectura de los temas era interesante, mucho mas lo era la discusion.

Las noches se dedicaban a cultos de evangelizacion, en los que notamos visiblemente la presencia del Señor obrando en gran manera. Noche a noche pasaban a la humillacion buscando su salvacion nuevas almas, siendo en una ocasion de estas su mayoría niños.

El Domingo 10 fué un dia de gran actividad en la obra del Señor; los cultos se sucedian unos tras otros, tanto en castellano como en aleman. Por la tarde se celebró la Santa Cena, en la que participaron no ménos de cincuenta hermanos.

El Lúnes 11, por la tarde, confesaron su fé en las aguas del bautismo los hermanos Adolfo y Victor Vallejos. El Señor los haga fieles a estos nuevos soldados de Cristo.

Tambien se acordó celebrar la próxima Conferencia Bíblica en Temuco, accediendo a una invitacion de la iglesia de ese pueblo, y será desarrollada desde el 6 al 12 de Octubre del año en curso.

Por fin llegó la última noche, en la que hablaron, por espacio de cinco minutos, todos los pastores que no le habian hecho antes por falta de tiempo. Por especial encargo de los conferencistas puso término a esta reunion el Hno. A. Oyarzún, quien con frases galantes y oportunas dió las gracias a la Hna. Meier y a

su digna congregacion, por su buena acogida que nos brindaron miétras duró nuestra estadía en ese pueblo.

Despues nos despedimos gozosos de haber tenido tan buena conferencia y deseamos que estos buenos hermanos no se desalienten y que pronto podamos oír su grata invitacion.

Redaccion.

NOTICIAS

Pillanlelbun.

Cambio de directorio.- Con fecha 20 de Abril último, se reunió esta iglesia para nombrar su nuevo directorio oficial para el presente año y quedó compuesto en la forma siguiente:

Presidente Juan Urrea,
Anciano Ramon Pino,
Diácono Claudio Rivera,
Diaconisa Manuela de Pino,
Secretario Desiderio Rodríguez y
Tesorero Bernabé Várgas.

El Señor bendiga este nuevo directorio y el Espíritu de Dios haya dirigido la eleccion.

Adelante, hermanos, con valor a desempeñar fielmente su puesto que la iglesia, en el nombre del Señor, os ha encomendado.

Sect.

Collico.

Matrimonio.- El 2 de Abril pasado, se efectuó el matrimonio de los jóvenes hermanos miembros de nuestra iglesia, Alberto Silva y Virginia Chaura.

Despues de dar cumplimiento a la ley Civil y en conformidad a la Palabra del Señor, a las 8 de la noche, nos reunimos en casa del hermano Juan Várgas, para la bendicion de dicho matrimonio. En seguida pasamos a casa de la novia donde hicimos honor a una esquisita comida.

Dios bendiga a esta joven pareja y que los haga buenos casados para la gloria de su nombre.

Defuncion.- El 15 del mes ppdo. y a la edad de poco mas de un año, pasó a estar con el Señor, Elías Miranda O., hijito de los hermanos F. Miranda y Ana Oyarzún.

La partida de este niño que, por un tiempo fué la alegría de sus padres, ha causado mucha tristeza a todos los de su hogar.

Quiera el Señor consolar a sus atribulados padres, pensando que lo que Dios dá, de Dios es.
Sect.

Osorno.

Cultos al aire libre.- En este pueblo se están celebrando cultos al aire libre, en la plaza, con muy halagadoras expectativas de éxito.

Felicitemos a nuestro hno. Feldges y a sus buenos hermanos que lo secundan en tan árdua como laudable obra.

Valor y éxito le deseamos para la gloria del Señor.
Redaccion.

Valdivia.

Defunciones.- En este último tiempo han tenido que sufrir la partida al cielo a estar con el Señor, de sus hijitos, los hermanos Pedro Sepúlveda, Lorenzo Vacachich y Matías Teneo.

El Señor talvez ha querido probar la fé de estos hermanos, especialmente en el hno. Sepúlveda, quien ha tenido que soportar la partida de tres de sus niños desde que ha llegado a Valdivia.

¡Valor y confianza, hermanos, sabiendo que lo que Dios hace es siempre para nuestro bien.

Esfuerzos.- A pesar de las copiosas lluvias y temporales de estos últimos tiempos la predicacion del Evangelio sigue adelante.

Los hermanos exhortadores se esfuerzan por esparcir la semilla de la Palabra de Dios. Los locales continuan siendo bendecidos con la presencia de almas nuevas e interesados por saber mas del Señor. El hno. F. Vacachich ha abierto un nuevo local en el barrio «Los Canelos,» con muchas probabilidades de éxito. Actualmente hay cultos a domicilio en cuatro locales; esto es fuera de los que se celebran al aire libre.

Revista trimestral.- El 22 de Abril pasado hubo la sesion trimestral. Los numerosos informes manifestaban estar llenos de gozo y deseos para trabajar en la obra del Señor. El informe del Pastor mereció un aplauso unánime de toda la iglesia.

El Directorio, por otra parte, se vió estar empeñado en hacer todo lo que está de su parte para el bien de la obra.

¡Adelante, hermanos, en la tarea que os habeis propuesto, orando al Señor que os dé fuerzas y poder para combatir al pecado!

Sect.

U. E. N. pro S. P.

Balance del primer trimestre de 1921.

Entradas:

Saldo del año 1920	\$ 835.-
Recibido de Valdivia	179.80
id. Osorno	232.50
id. Victoria	60.-
id. N. N.	40.-
id. Puren	20.-
id. Temuco	49.-
id. Quepe	8.40
id. Loncoche	38.-
id. id. (devolucion)	71.-
id. Villarrica	78.60
id. Antihue	51.50
id. Cap. Pastene	36.-
id. Pua	100.-
id. Collico	70.-
id. La Union	20.-
id. Lautaro	23.80
id. Freire	13.-
id. Gorbea	7.-

TOTAL \$ 1,933.60

Salidas:

Mes de Enero	\$ 610.-
id. Febrero	321.60
id. Marzo	486.50
Suma	\$ 1,418 10
Saldo en Caja	515 50

TOTAL \$ 1,933.60

AVISO

El suscrito, Tesorero del Sostén Propio, se permite comunicar a todas las iglesias y a los hermanos que tan desinteresadamente contribuyen a esta obra, que sus donativos los remitan a Victoria por conducto de la Caja de Ahorros o por jiro postal y cartas a Pua, casilla 6, Manuel Gómez A.

ATENCION.

En vista de que continuamente llegan a esta Redaccion, noticias y colaboraciones sin indicar el nombre del pueblo de su procedencia y en algunos casos hasta sin la firma respectiva, se hace presente que en lo sucesivo toda comunicacion que venga en esta forma no se tomará en cuenta para su publicacion.

LA REDACCION.

Cambio de direccion.- El hno. Feldges nos comunica que su esposa que se encuentra en Estados Unidos, ha cambiado de direccion; en lo sucesivo será la siguiente:

Mrs.

H. W. Feldges,
2663 Pasadena Ave.
Los Angeles - California,
ESTADOS UNIDOS.

LA REDACCION gratificará a la persona que tenga y remita a ésta dos números atrasados de «Salud y Vida», correspondiente a los meses de OCTUBRE y NOVIEMBRE del año de 1916.

Se ruega remitirlos a «Salud y Vida», casilla 399 - VALDIVIA.

(Continuacion de la página 2.)

Pero no es mi objeto relatar solamente lo acaecido, sino mostrar especialmente a las madres o a los padres las oportunidades que Dios nos dá para inculcar a nuestros hijos la necesidad que tienen de pedir a Dios lo que necesitan y al mismo tiempo la manera reverente con que deben acercarse a él, sin ira, sin enojo y con toda humildad, y estoy segura que aprovechando estas preciosas oportunidades ganaremos el carácter religioso de nuestros niños.

Ester L. L. de Lope.

Pensamientos breves.

La cosa mas costosa en el mundo es el pecado.

La nube mas densa, trae la mayor lluvia de bendiciones.

Lágrimas jamas salvaron a un alma. Aun nuestras lágrimas necesitan ser lavadas en la sangre de Cristo antes de ser aceptables delante de Dios.

La consagracion, y no la perfeccion, es el distintivo de un santo.

Sabiduría es la aptitud de usar bien su inteligencia.

El Espíritu Santo es la fuente de sabiduría verdadera.

Si eres sellado por el Espíritu Santo como propiedad de tu Maestro, no habrá necesidad de preguntar ¿«Cuya es la imagen y la superscripcion?»

La Alianza Cristiana y Misionera en Chile.

DIRECCION CENTRAL:- M. P. Zook, casilla 312-Temuco.

IGLESIAS

LEBU.

Pastor: Inocencio Gómez, casilla 29.
Cultos: Domingo y Miércoles.

CONTULMO Y PUREN.

Pastor: Dionicio Oyarzún, Furen.
Cultos: Domingo.

CAPITAN PASTENE.

Pastor: C. B. LeFevre, cas. 20.
Cultos: Domingo, culto de oracion a las 10; Escuela Dominical a las 2 y predicacion a las 7.30.
Miércoles y Viérnes a las 7.30.

VICTORIA.

Local: Calle Central No. 761.
Pastor: Sra. Nettie Meier, cas. 187.
Cultos: Domingo en alemán a las 10; Escuela Dominical a las 2 y predicacion a las 7.30.
Miércoles y Viérnes a las 8.
En alemán el Mártes a las 8.

P U A.

Pastor: Manuel Gómez, cas. 6.
Cultos: Domingos y Jueves a las 7.30; Escuela Dominical a las 2.

LAUTARO.

Local: Calle General Saavedra.
Pastor: J. Urrea y Misionera E. Aeby cas. 68.
Cultos: Domingo, Mártes y Juéves a las 7.30; Escuela Dominical a las 2.

PILLANLELBUN.

Pastor: J. Urrea.
Cultos: Domingo y Mártes.

TEMUCO.

Local: Calle Bulnes No. 960
Pastor: M. P. Zook, cas. 312.
Cultos: Domingo, culto de oracion a las 10; Escuela Dominical a las 1.30 y predicacion a las 7.30.
Mártes y Viérnes a las 7.30.

FREIRE.

Local: Avenida Schleyer.
Pastor: Manuel Alarcon, cas. 100.
Cultos: Domingo, Mártes y Viérnes a las 7.30.
Escuela Dominical a las 2.

LONCOCHE Y VILLARRICA.

Pastor: F. Higuera, cas. 3, Loncoche.
Cultos: Domingos y Viérnes.

VALDIVIA.

Local: Garcia Reyes No. 669
Pastor: G. Bucher, cas. 399.
Cultos: Domingo, culto de oracion a las 10; Escuela Dominical a las 2 y de predicacion a las 7.30.
Miércoles y Viérnes a las 8.
En locales Mártes y Juéves.

COLLICO. (Valdivia)

Pastor: J. N. Zapata, cas. 560.
Cultos: Domingo, culto de oracion a las 10; Escuela Dominical a las 2 y predicacion a las 7.30.
Miércoles y Viérnes a las 7.30.

LA UNION.

Local: Manuel Montt.
Pastor: A. Oyarzún, cas. 20.
Cultos: Domingo y Miércoles a las 7.30.
Escuela Dominical a las 2.

RIO BUENO.

Local: Calle Comercio.
Pastor: G. Lukesh.
Cultos: Domingo, Miércoles y Viérnes a las 7.30.
Escuela Dominical a las 10.

OSORNO. Casilla 202.

Local: Calle Carreteras.
Pastores: H. W. Feldges y H. Wagoner.
Cultos: Domingo, culto de oracion a las 10, Escuela Dominical a las 2, predicacion a las 7.30.
Miércoles y Viérnes a las 7.30.

PURRANQUE.

Pastor: J. I. Riveros.
Cultos: Domingo a las 7.30.

ANCUD.

Local: Calle Eleuterio Ramirez.
Pastor: A. Urquiza, cas. 53.
Cultos: Domingo; Mártes, Jueves a las 7.30.

Nota.

Si hubiere disconformidad en a presente l^{ta}, regamos a los hermanos pastores que nos informen al respecto, para poder corregir o agregarle en el próximo número.

La Redaccior.